

# GeneXpert<sup>®</sup> Dx

## Пайдалану нұсқаулығы



## Жүйені іске қосу

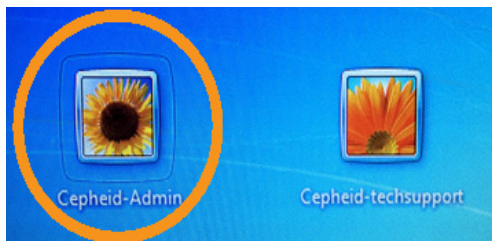
Толық ақпаратты GeneXpert Dx жүйесі операторының нұсқаулығынан немесе талдау жүргізу жөніндегі нұсқаулықтан қараңыз.

1. Құралдың қуат ауыстырғышын **ON** күйіне бұрап қойыңыз.  
Алдыңғы панельдегі көк индикатор жанады.



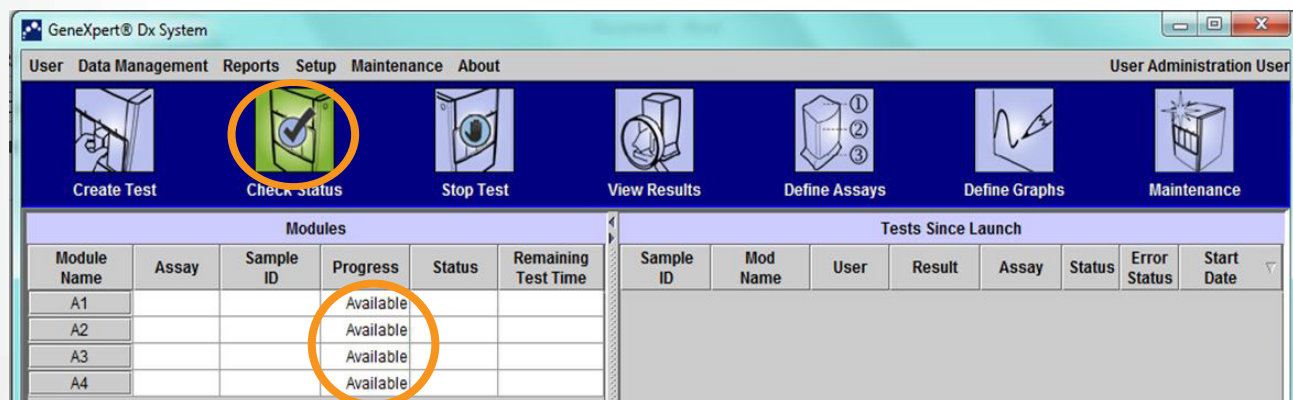
2. Компьютерді қосыңыз.

3. Пайдаланушы тіркелгісі: **Cepheid-Admin**  
Құпия сөз: **cphd**



4. The GeneXpert Dx бағдарламалық құралы бірден іске қосылады. Қажет болса, пайдаланушы аты мен құпия сөзді енгізіңіз.

5. **Күйді тексеру (Check Status)** экранында барлық модульдердің **қол жетімді** екеніне көз жеткізіңіз.

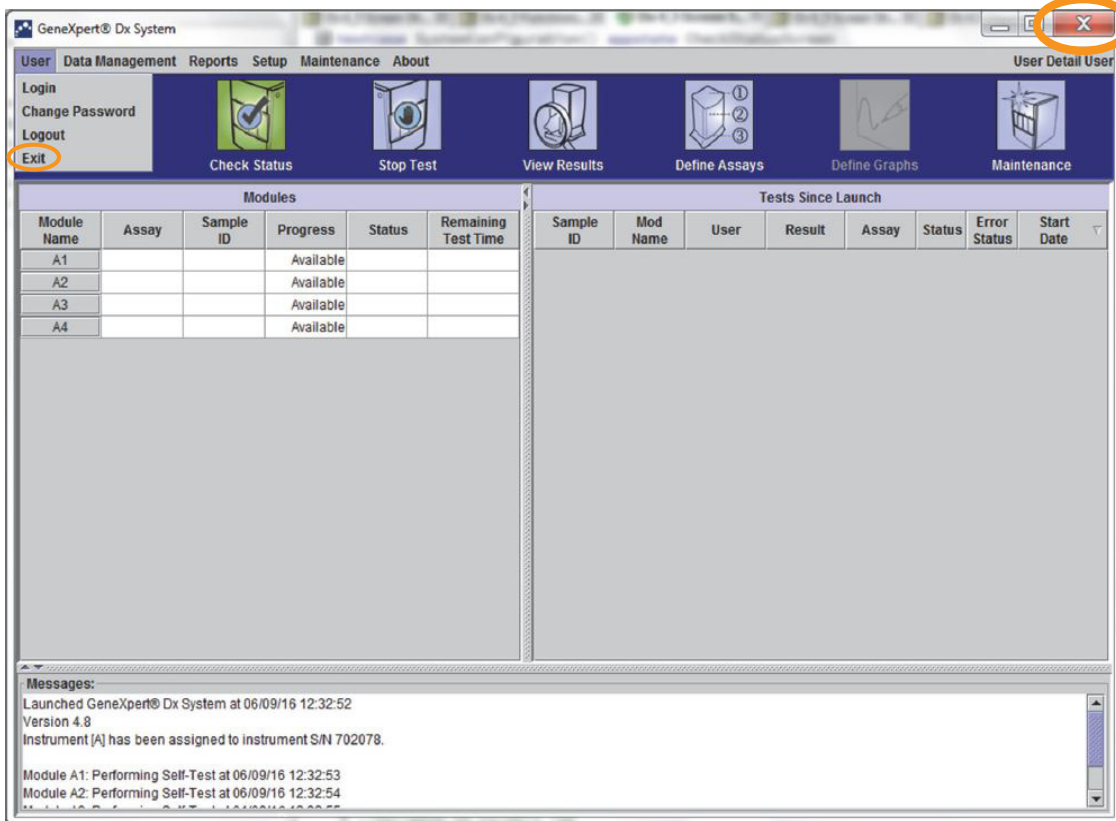


## Жүйені өшіру

Ескертпе: Жүйені аптасына бір рет қайта іске қосыңыз.

Бұл тапсырманы орындау кезінде ешқандай сынақтардың орындалмағанына көз жеткізіңіз.

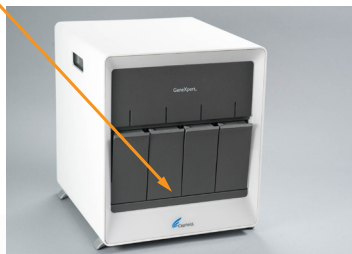
1. GeneXpert Dx бағдарламалық құралынан шығыңыз .



2. Windows басты бет түймесін пайдаланып компьютерді өшіріңіз.



3. Құралдың қуат ауыстырғышын (**ӨШІРУЛІ (OFF)**) күйіне бұрап қойыңыз. Алдыңғы панельдегі көк индикатор сөнеді.



Ескертпе: Жүйені қайта іске қоспай тұрып, 2 минут күтіңіз.

## Жалпы GeneXpert® Dx Мәзірлері

Толық тізімді Оператор нұсқаулығының А қосымшасынан қараңыз



### Пайдаланушы (User)

- Жүйеге кіру (Login)
- Құпия сөзді өзгерту (Change Password)
- Жүйеден шығу (Logout)
- Шығу (Exit)

### Деректерді басқару (Data Management)

- Сынақты мұрағаттау (Archive Test)
- Сынақты шығарып алу (Retrieve Test)

### Есептер (Reports)

- Үлгі туралы есеп (Specimen Report)
- Пациент туралы есеп (Patient Report)
- Пациент тренді туралы есеп (Patient Trend Report)
- Регуляция тренді туралы есеп (Control Trend Report)
- Жүйелік журнал (System Log)
- Талдау статистикасы туралы есеп (Assay Statistics Report)
- Монтаж квалификациясы (Installation Qualification)

### Параметрлерді орнату (Setup)

- Пайдаланушыларды басқару (Пайдаланушыларды құру/редакциялау) (User Administration (Create/Edit Users))
- Пайдаланушы түрінің конфигурациясы (User Type Configuration)
- Жүйе конфигурациясы (System Configuration)
- Құралға әріп тағайындау (Assign Instrument Letter)

### Техникалық күтім (Maintenance)

- Модуль репортерлері (Module Reporters)
- Поршень штогының техникалық күтімі (Plunger Rod Maintenance)
- Клапанның техникалық күтімі (Valve Maintenance)
- Өзіндік сынақ орындау (Perform Self-Test)
- Модуль есігін ашыңыз немесе электрондық жолмен қайта бағдарламаланатын тұрақты жадты жаңартыңыз (Open Module Door or Update EEPROM)
- «Модульдерді сынақтан шығарып тастау» пәрмені (Exclude Modules from Test command)

### Ақпарат (About)

- «GeneXpert Dx жүйесі туралы ақпарат» (About GeneXpert Dx System)

## Сынақ жасау

1. **Сынақ жасау (Create Test)** түймешігін басыңыз, ол GeneXpert® Dx бағдарламалық құралының бас мәзірінде бар.



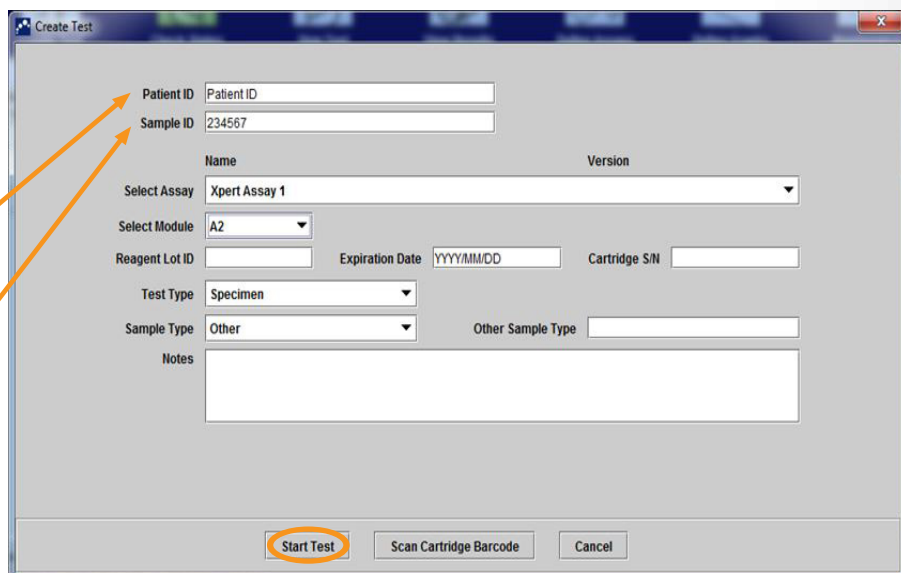
2. Сынама идентификаторын (Sample ID) және Пациент идентификаторын (Patient ID) енгізіңіз немесе сканерлеңіз.

Картридждің штрих-кодын сканерлеңіз.



3. Келесі бөлімдер үшін дұрыс ақпаратты енгізіңіз немесе тексеріңіз (бар болса):

- Пациент идентификаторы (Patient ID)
- Сынама идентификаторы (Sample ID)



The screenshot shows the 'Create Test' window with the following fields and options:

- Patient ID: Patient ID
- Sample ID: 234567
- Select Assay: Xpert Assay 1
- Select Module: A2
- Reagent Lot ID: [empty]
- Expiration Date: YYYY/MM/DD
- Cartridge S/N: [empty]
- Test Type: Specimen
- Sample Type: Other
- Other Sample Type: [empty]
- Notes: [empty text area]

Buttons at the bottom: Start Test (circled), Scan Cartridge Barcode, Cancel.

4. **Сынақты бастау (Start Test)** түймешігін басып, сынақты бастаңыз.

5. Картриджді жыпылықтаған жасыл шамы бар модульге салыңыз. Жасыл шам жыпылықтағанын қойғанша модуль есігін жабыңыз.



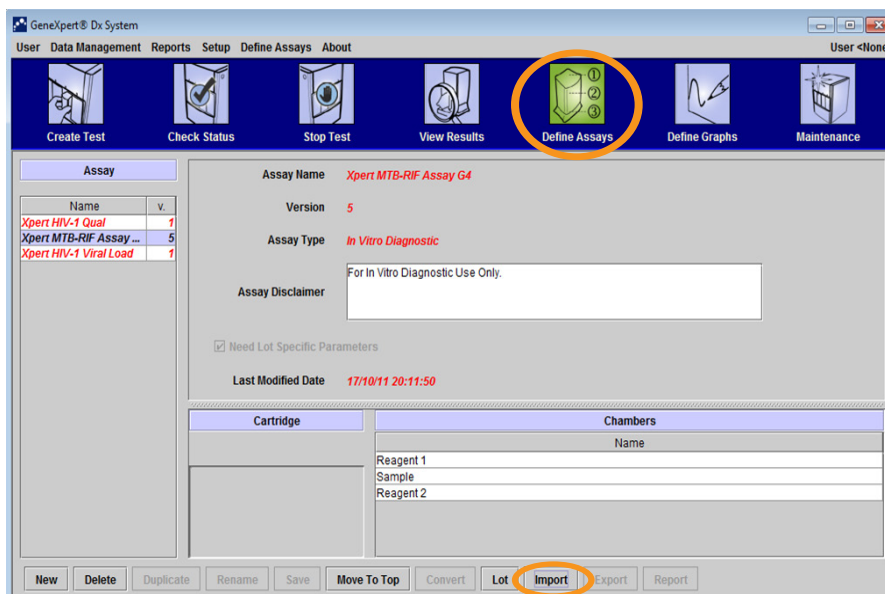
# Талдауды анықтау файлын (ADF) жүктеу

Ескертпе: Жинаққа кіретін Талдауды анықтау файлын (ADF) импорттау тек жаңа талдау алғаш қосылған кезде немесе талдау жаңартылған кезде қажет.

1. Жинаққа кіретін Талдауды анықтайтын ықшам дискіні компьютердің DVD дискісіне салыңыз.

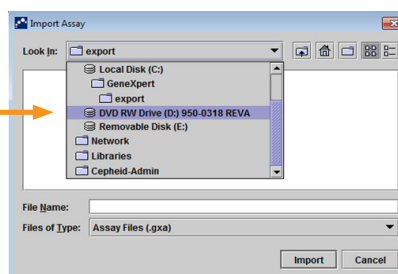


2. Талдауды анықтау (Define Assays) түймешігін басыңыз.



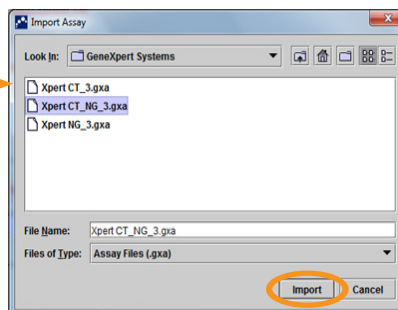
3. Импорт (Import) түймешігін басыңыз.

4. DVD дискісін таңдаңыз.



5. GeneXpert жүйелері (GeneXpert Systems) қалтасын таңдаңыз.

6. .gxa файлын таңдаңыз.

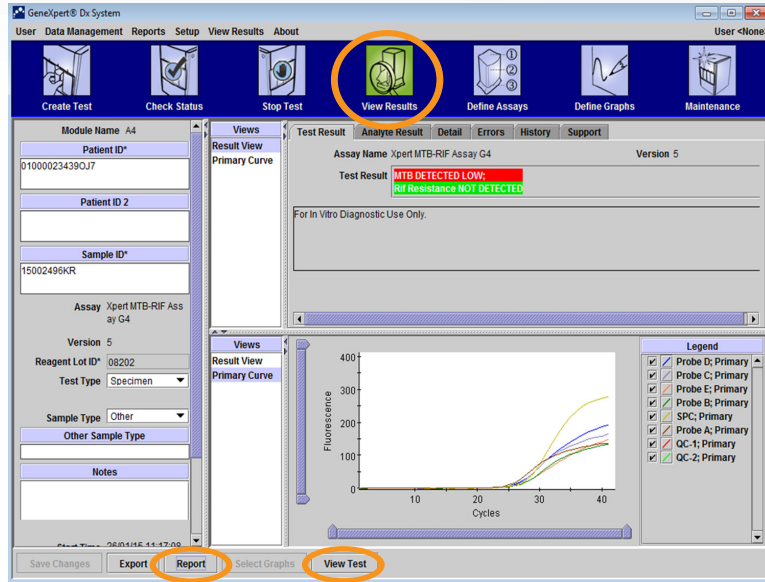


7. Импорт (Import) түймешігін басыңыз.



# Нәтижелермен танысып, Есеп жасаңыз/басып шығарыңыз

Нәтижелермен танысу (View Results) түймешігін басыңыз.

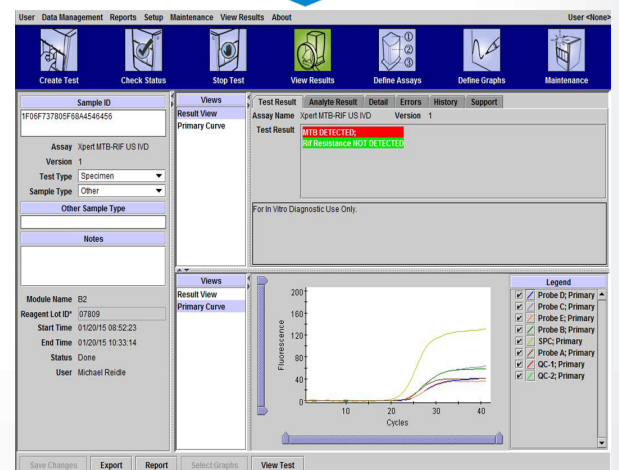
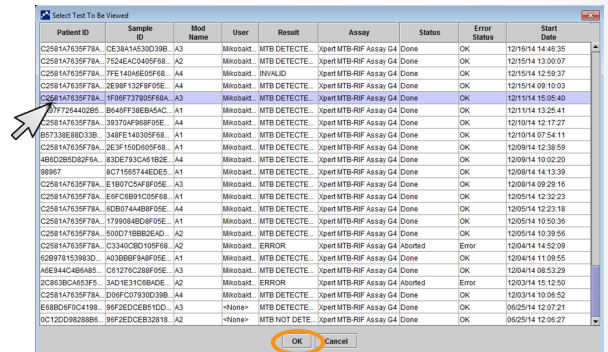
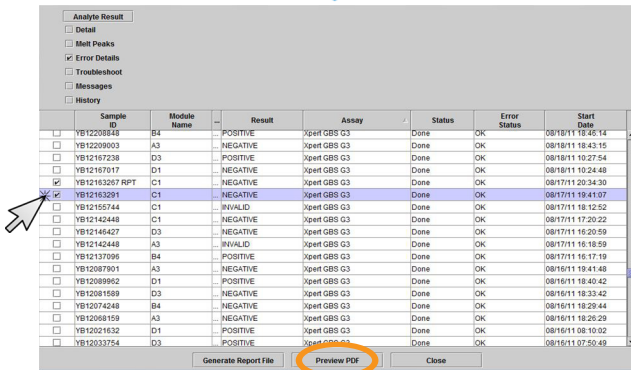


Есеп (Report) түймешігін басыңыз.

Сынақты қарау (View Test) түймешігін басыңыз.

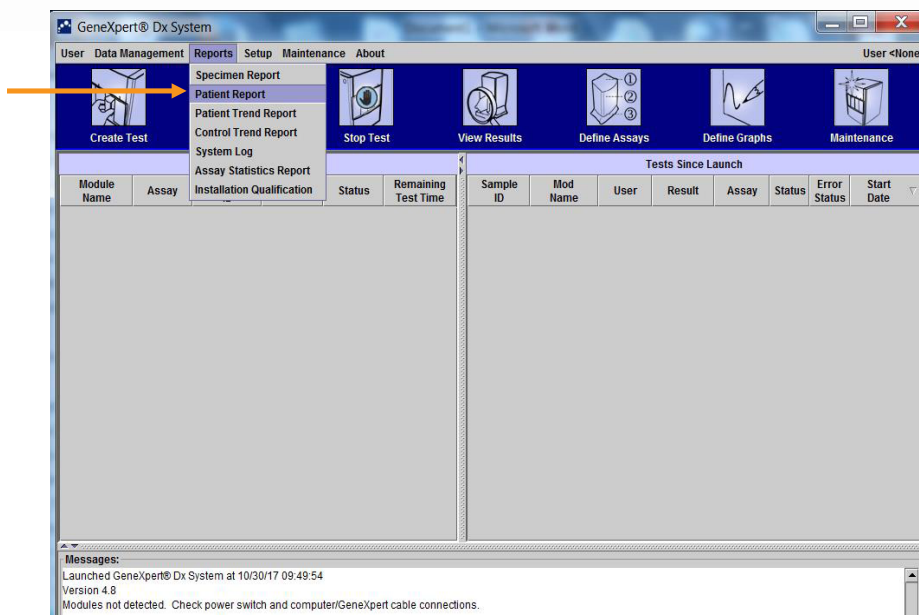
Басып шығарылатын немесе жасалатын есепке құсбелгі(лер) қойыңыз.

Қаралатын сынақты екі рет басыңыз.

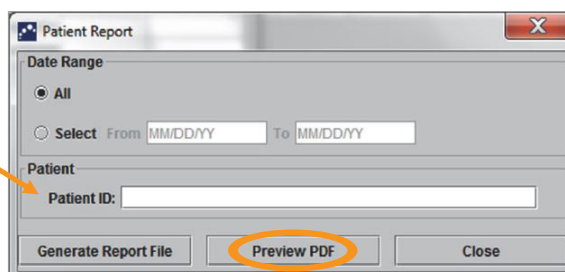


# Пациент идентификаторы туралы есеп (бар болса)

1. Пациент туралы есеп (Patient Report) түймешігін таңдаңыз.



2. Пациент идентификаторын (Patient ID) енгізіңіз.



3. PDF қарай (Preview PDF) түймешігін басыңыз.



## Patient Report

Found Patient ID #2 = H112874895762R

- 2 Test(s) Found -

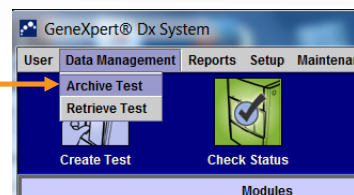
Patient ID: H112874895762R  
Sample ID: SD142231  
Assay: Xpert CDIFFICILE  
Assay Version: 3  
Test Result: **NEGATIVE**  
Start Time: 06/09/16 12:38:42  
Test Type: Specimen  
User: Detail User  
Status: Done  
Notes:

Patient ID: H112874895762R  
Sample ID: SD142231  
Assay: Xpert BCR-ABL Monitor IS  
Assay Version: 1  
Test Result: **ERROR**  
Start Time: 06/09/16 12:41:13  
Test Type: Specimen  
User: Detail User  
Status: Aborted  
Notes:



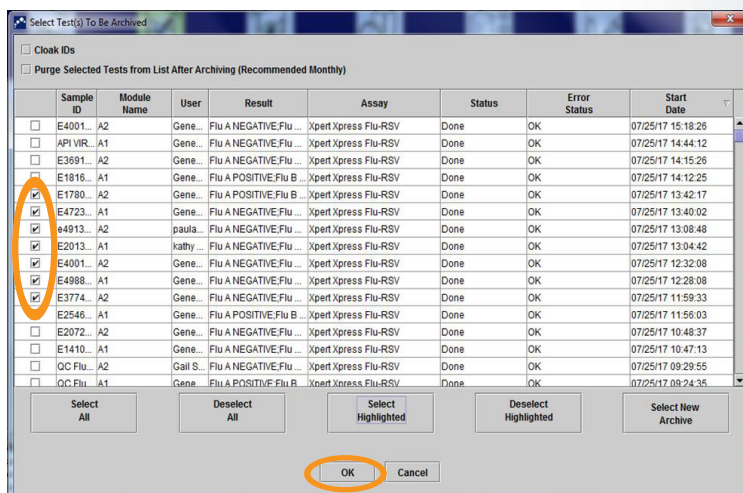
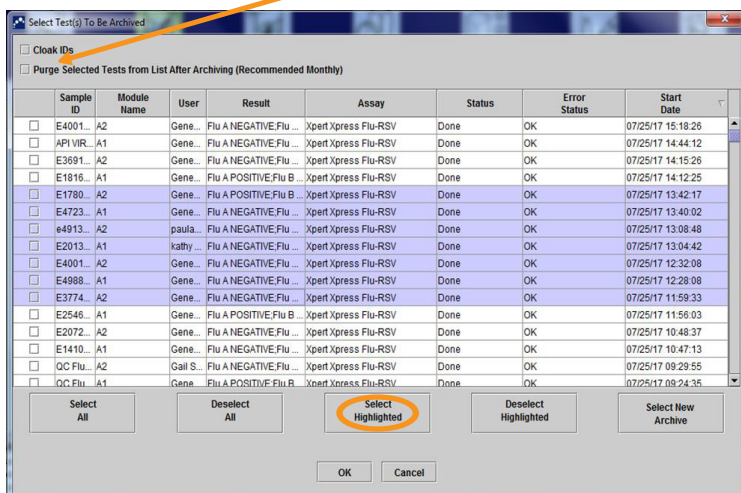
# Мұрағаттау және тазалау

1. Деректерді басқару (Data Management) және Сынақты мұрағаттау (Archive Test) түймешіктерін таңдаңыз.

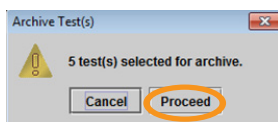


2. Мұрағатталатын сынақтарды бөлектеңіз. **Бөлектенгенді таңдау (Select Highlighted)**, содан кейін **OK** түймешігін басыңыз.

**Ескертпе:** Мұрағатталған сынақтарды дерекқордан жою үшін **Тазалау (Purge)** түймешігіне құсбелгі қойыңыз.

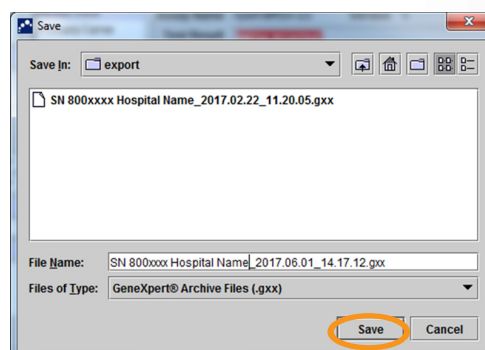


3. Жалғастыру (Proceed) түймешігін басыңыз.



Файл атауы автоматты түрде жасалады.

4. Сақтау (Save) түймешігін басыңыз.



5. **OK** түймешігін басыңыз.



Мұрағатталған файлды мына қалтадан табуға болады: C:\GeneXpert\export

**Ескертпе:** Егер **Таңдалған сынақтарды тазалау (Purge Selected Tests)** түймешігіне құсбелгі қойылса, таңдауды **Иә (Yes)** түймешігін басып растаңыз.

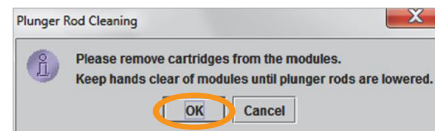
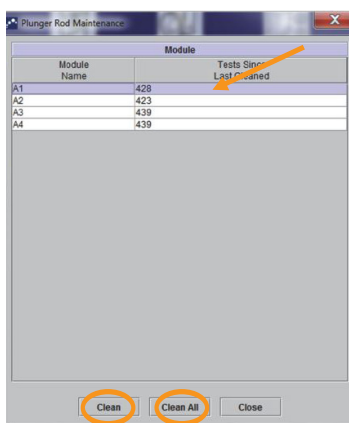
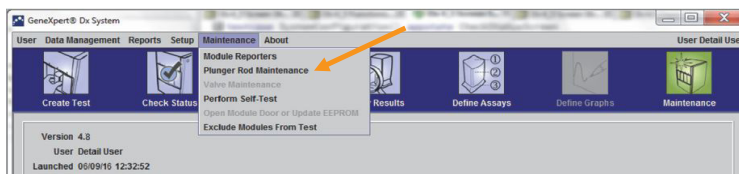
6. Мұрағатталған деректер файлын сыртқы жадқа көшіріңіз.

## Картридж бөлімін және поршень штогын тазалау

### Қажетті материалдар

- Сол күні дайындалған тұрмыстық хлор ағартқыштың 1:10 қатынаста сұйылтылған ерітіндісі. Активті хлордың түпкі концентрациясы еліңіздегі тұрмыстық ағартқыштың концентрациясына қарамастан 0,5% болуы керек
- 70% этанол немесе денатуратталған спирт (құрамында 5% метанолы мен 5% изопропанолы бар 70% этанол)
- Талшықсыз майлықтар

1. Картридждердің бәрін модуль(дер) ден шығарыңыз.
2. Мәзір жолағында **Техникалық күтім (Maintenance)** белгішесін басыңыз, **Поршень штогының техникалық күтімі (Plunger Rod Maintenance)** тармағын таңдаңыз.
3. Тазаланатын модульдерді таңдап, **Тазалау (Clean)** немесе **Барлығын тазалау (Clean All)** опциясын таңдаңыз.
4. **OK** түймешігін басыңыз.



5. Таңдалған модуль(дер)дегі поршень штогы картридж(дер)дің бөлім(дер)іне түсіріледі.
6. Тазалау үшін:
  - A. Тұрмыстық хлор ағартқыштың 1:10 қатынаста сұйылтылған ерітіндісіне талшықсыз майлықты жақсылап малыңыз.
  - B. Поршень штогын талшықсыз майлықпен қарқынды түрде сүртіңіз. Картридж бөлімінің қабырғаларын, төбесін, бұрыштары мен шеттерін бір талшықсыз майлықпен сүртіп, содан кейін есіктің ішкі жағы мен есіктің жоғарғы ернеуін сүртіңіз де, талшықсыз майлықты тастаңыз.
  - C. Ағартқыш ерітіндісімен сүрткеннен кейін 2 минут күтіңіз.
  - D. А-С қадамдарын тағы екі рет қайталаңыз, әр уақытта жаңа талшықсыз майлықты қолданыңыз.
  - E. Ағартқыш ерітіндісімен сүрткеннен кейін 2 минут күтіңіз.
  - F. Талшықсыз майлықты 70% этанол ерітіндісіне жақсылап малып алыңыз.
  - G. В қадамын қайталаңыз.
7. Тазалау жұмыстары аяқталғаннан кейін **Жылжу (Move up)** пәрменін басыңыз.
8. **Жабу (Close)** түймешігін басыңыз.
10. Құрал модулінің есігін(есіктерін) қолмен жабыңыз.



Техникалық қызмет көрсетудің қосымша талаптарын/міндеттерін Оператор нұсқаулығынан қараңыз.



# Техникалық көмек

Cepheid компаниясының техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласу алдында келесі ақпаратты жинап алыңыз:

- Өнім атауы
- Топтаманың нөмірі
- Жүйенің сериялық нөмірі
- Қателіктер туралы хабарлар (бар болған жағдайда)
- Бағдарламалық құралдың нұсқасы, әрі қатысты болса, компьютерлік қызметтің кодтық белгісі
- Пайдаланушылар GeneXpert өлшеу жүйелерін пайдалануға байланысты орын алған ауыр оқиғалар туралы Cepheid компаниясына және ауыр оқиға болған мүше мемлекеттің құзыретті органына хабарлауы тиіс.
- Шағымыңызды онлайн режимде <https://www.cephheid.com/us/support> мекенжайы бойынша тіркеңіз

## Техникалық қолдау қызметінің байланыс ақпараты

### Америка Құрама Штаттары

Телефон: + 1 888 838 3222

Электрондық пошта: [techsupport@cephheid.com](mailto:techsupport@cephheid.com)

### Франция

Телефон: + 33 563 825 319

Электрондық пошта: [support@cephheidurope.com](mailto:support@cephheidurope.com)

Cepheid компаниясының бүкіл техникалық қолдау кеңселерінің байланыс ақпаратын веб-сайтымыздан алуға болады: [www.cephheid.com/en/CustomerSupport](http://www.cephheid.com/en/CustomerSupport)



#### КОРПОРАЦИЯНЫҢ БАС КЕҢЕСІ

904 Caribbean Drive  
Sunnyvale, CA 94089 АҚШ

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТІ 1-888-838-3222 Нұсқа 2  
ТЕХ. ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТТІҢ ФАКСІ 1-408-542-8575  
ЭЛЕКТРОНДЫҚ ПОШТА [techsupport@cephheid.com](mailto:techsupport@cephheid.com)

#### ЕУРОПАДАҒЫ БАС КЕҢСЕ

Vira Solelh  
81470 Maurens-Scopont Франция

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТІНІҢ ТЕЛЕФОНЫ 33.563.82.53.19  
ТЕХ. ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТТІҢ ФАКСІ 33.563.82.53.01  
ЭЛЕКТРОНДЫҚ ПОШТА [support@cephheidurope.com](mailto:support@cephheidurope.com)

[www.Cepheid.com](http://www.Cepheid.com)

